

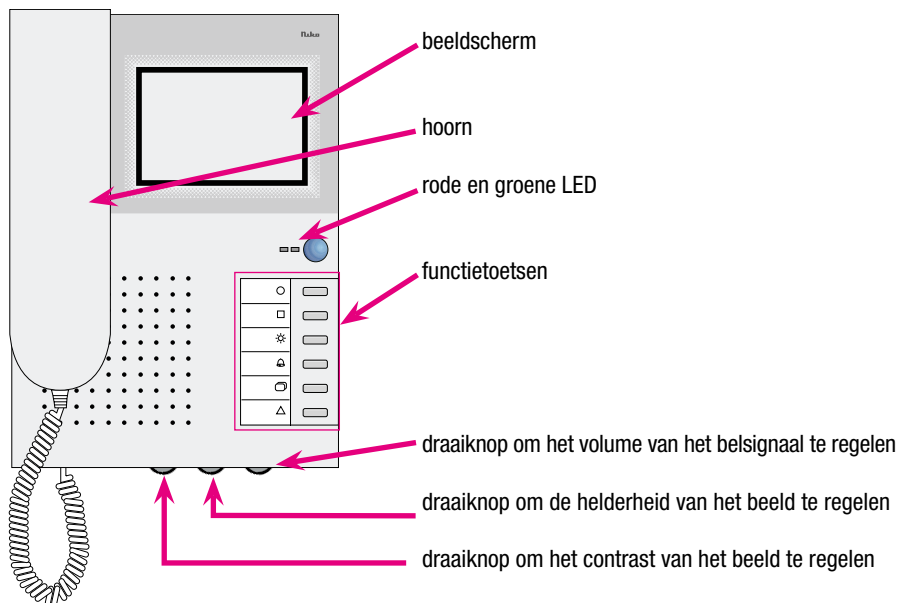
## Inhoud

Productbeschrijving.....	2
Werking en gebruik.....	2
De videobinnenpost bedienen	
Het belsignaal instellen	
De videobinnenpost demonteren	
Onderhoud.....	4
Troubleshooting .....	4
Technische gegevens.....	5
Garantiebepalingen .....	5
Wettelijke waarschuwingen.....	5

# NL Productbeschrijving

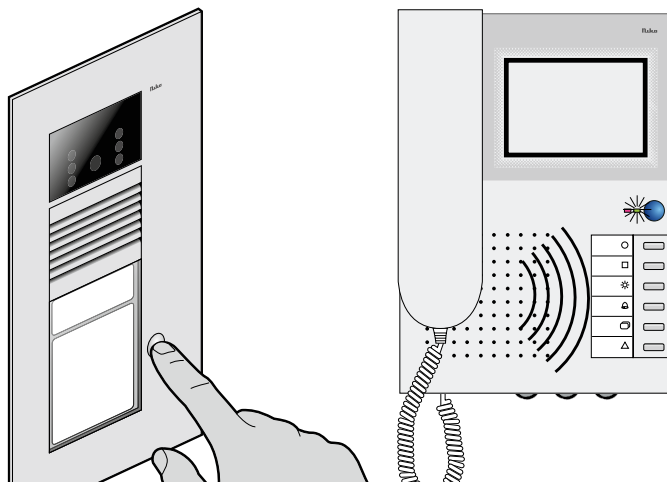
Lees de volledige handleiding voor ingebruikname.

Een videobinnenpost (10-556, 10-560 of 10-586) is een onderdeel van je toegangscontrolesysteem. Met deze binnenpost kan je een zwart-wit- of kleurenbeeld op het beeldscherm en de toegangscontrole regelen met de functietoetsen.









## Werking en gebruik

### Videobinnenpost bedienen





Standaardwerking van de functietoetsen:

Druk op:

-  om de deur te openen
-  om het licht aan de buitenpost aan te schakelen
-  het camerabeeld van één of meerdere buitenposten op te roepen
-  om het belsignaal uit te schakelen van het toestel (rode LED licht op) en het gesprek te beëindigen (enkel bij toestel zonder hoorn)
- ☐ / ☐ om een andere systeemcomponent aan te sturen. Vraag dit na bij je installateur.
-  om een andere systeemcomponent aan te sturen (enkel bij toestel met hoorn).  
Vraag dit na bij je installateur.
-  (enkel bij toestel zonder hoorn) om een gesprek te voeren:
  - druk kort om het gesprek aan te nemen
  - hou de toets ingedrukt om te spreken, laat los om te luisteren

Het is mogelijk dat je installateur andere functies heeft toegekend aan één of meerdere functietoetsen. Als de functietoetsen door je installateur aangepast zijn, kunnen ze volgende betekenis hebben:

-  - Als je in gesprek bent: de deur openen.
  - Als je nog niet in gesprek bent: het licht aanschakelen aan de buitenpost.
  - De binnendeur openen 30 seconden nadat er een oproep van deze deur was.
- ☐ - Een andere binnenpost bellen.
  - Een relais schakelen.
- ☐ - Een andere binnenpost bellen.
  - De 'bel-en-kom-binnen'-functie activeren, zodat de deur automatisch opengaat als iemand aan de buitenpost aanbelt (de groene LED licht op).
  - De oproepomleiding activeren, zodat een andere binnenpost het signaal van de oproep krijgt als iemand aanbelt (de groene LED licht op).
-  - Een andere binnenpost bellen.
  - Een andere systeemcomponent aansturen.

## Belsignaal instellen

Via de functietoetsen kan je voor **elk type oproep** een apart belsignaal instellen. Je kan kiezen uit **13 belsignalen**.

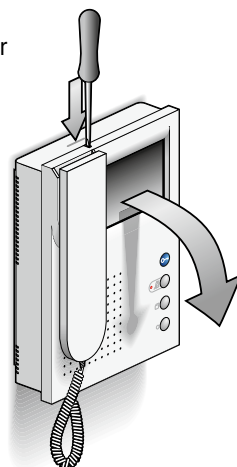
1. Druk gedurende 8s op  tot je een **beep** hoort en beide leds oplichten.
2. Druk meermaals op één van de volgende functietoetsen om de verschillende belsignalen te doorlopen.
  - Om het belsignaal voor de **hoofdbuitenpost** (met een adres gelijk aan 0, vraag na bij je installateur) te selecteren, druk op .
  - Om het belsignaal voor de **andere buitenposten** (met een adres verschillend van 0) te selecteren, druk op .
  - Om het belsignaal voor de **etagebeldruknop** te selecteren, druk op .
  - Om het belsignaal voor een **interne oproep** te selecteren, druk op ☐.
3. **Wacht 8sec.** tot je een beep hoort en de leds doven. De laatst geselecteerde belsignalen worden bewaard in het geheugen.

### De videobinnenpost demonteren

Om de videobinnenpost te demonteren, steek je een fijne schroevendraaier in de opening bovenaan het toestel. Maak met de schroevendraaier met lichte verticale druk de ontgrendeling los en haal de binnenpost van de montageplaat.

#### LET OP:

Een gedemonteerde videobinnenpost kan de beeldkwaliteit van andere binnenposten beïnvloeden. Plaats hem daarom zo snel mogelijk terug.



## Onderhoud


Met onderstaande onderhoudstips wil Niko vermijden dat het oppervlak van je product door verkeerde behandeling beschadigd wordt.

- Reinig het product met wat zeep en een vochtige doek.
- Gebruik nooit:
  - schurende sponzen of schurende reinigingsmiddelen;
  - onderhoudsmiddelen die een oplosmiddel of een zuur bevatten of schoonmaakmiddelen met azijnzuur.

**Beschadiging door verkeerde behandeling valt niet onder de garantie.**

## Troubleshooting

Hieronder vind je een lijst van mogelijke problemen met hun oorzaken en oplossingen.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Je kan helemaal niets meer doen met je videobinnenpost.	Er is een spanningsonderbreking.	Controleer de elektriciteitsvoorziening in je woning. Als het enkel de videobinnenpost betreft, contacteer je installateur.
Je drukt op  maar de deur gaat niet open.	De installateur heeft een tweede functie toegekend aan deze functietoets: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Als je in gesprek bent, open je met deze toets de deur.</li> <li>• Als je niet in gesprek bent, schakel je met deze toets het licht aan.</li> </ul>	Haak eerst de hoorn af. Druk vervolgens op  om de deur te openen.
Bij een oproep gaat het belsignaal niet. Enkel de rode led licht op.	Het belsignaal is uitgeschakeld.	Druk op  om het belsignaal opnieuw te activeren.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Je kan via ☀ het licht aan de buitenpost niet aanschakelen.	De installateur heeft een andere functie toegekend aan deze functietoets.	Contacteer je installateur als je de functie van deze functietoets wil aanpassen.
	De lichtinstallatie is niet voorzien.	Contacteer je installateur als je de functie van deze functietoets wil aanpassen.
Bij een oproep gaat de deur automatisch open. Een groene LED licht op.	De 'bel-en-kom-binnen'-functie is geactiveerd.	Druk op ○ om de functie te deactiveren.
De rode LED knippert 5 maal tijdens het gesprek of het activeren van de camera.	Je houdt het systeem bezet terwijl iemand een oproep probeert te doen.	Beëindig je gesprek of het bekijken van de beelden zodat het systeem terug vrijkomt.
Je kan het camera-beeld niet oproepen of je kan geen gesprek voeren. De rode LED knippert 3 maal.	Het video- of gesprekskanaal is bezet.	Druk op □ om het videokanaal opnieuw te activeren. Druk op 🔊 om het gesprekskanaal opnieuw te activeren.
Het beeld op de videobinnenpost is onduidelijk.	De beeldinstellingen aan de videobinnenpost zijn ontregeld.	Regel de helderheid van het beeld met behulp van de regelknoppen onderaan het toestel. Als dit niet helpt, contacteer je installateur.

## Technische gegevens

Afmetingen 10-556/10-586	H162 x B226 x D75mm
Afmetingen 10-560	H162 x B226 X D53mm
Toegelaten omgevingstemperatuur	0° tot 40°C
Materiaal	ABS
Beeldscherm 10-556 / 10-586	Gebogen z/w CRT-beeldscherm
Beeldscherm 10-586	TFT-kleurenbeeldscherm
Beeldschermgrootte	4 inch diagonaal

## Wettelijke waarschuwingen

- De installatie dient te worden uitgevoerd door een erkend installateur en met inachtnaam van de geldende voorschriften.
- Deze handleiding dient aan de gebruiker te worden overhandigd. Zij moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en dient te worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de Niko-website of -supportdienst.
- Bij de installatie dient rekening gehouden te worden met (lijst is niet limitatief):
  - de geldende wetten, normen en reglementen;
  - de stand van de techniek op het ogenblik van de installatie;
  - het feit dat een handleiding alleen algemene bepalingen vermeldt en dient gelezen te worden binnen het kader van elke specifieke installatie;
  - de regels van goed vakmanschap.
- Bij twijfel kan u de supportdienst van Niko raadplegen of contact opnemen met een erkend controle-organisme.

Support België:

tel. + 32 3 778 90 80

website: <http://www.niko.be>

e-mail: [support@niko.be](mailto:support@niko.be)

Support Nederland:

tel. + 31 183 64 06 60

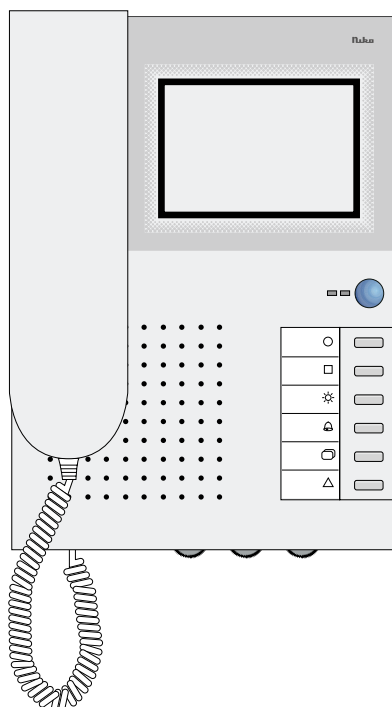
website: <http://www.niko.nl>

e-mail: [sales@niko.nl](mailto:sales@niko.nl)

In geval van defect kan u uw product terugbezorgen aan een erkende Niko-groothandel samen met een duidelijke omschrijving van uw klacht (manier van gebruik, vastgestelde afwijking...).

## Garantiebepalingen

- Garantietermijn: twee jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het goed door de consument. Indien geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk over het gebrek aan overeenstemming te informeren, uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming van het goed heeft de consument recht op een kosteloze herstelling of vervanging, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een gebrek of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik of verkeerde bediening of transformatie van het goed.
- De dwingende bepalingen van de nationale wetgevingen betreffende de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van de consumenten van de landen waarin Niko rechtstreeks of via zuster/dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agenten of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.



## Sommaire

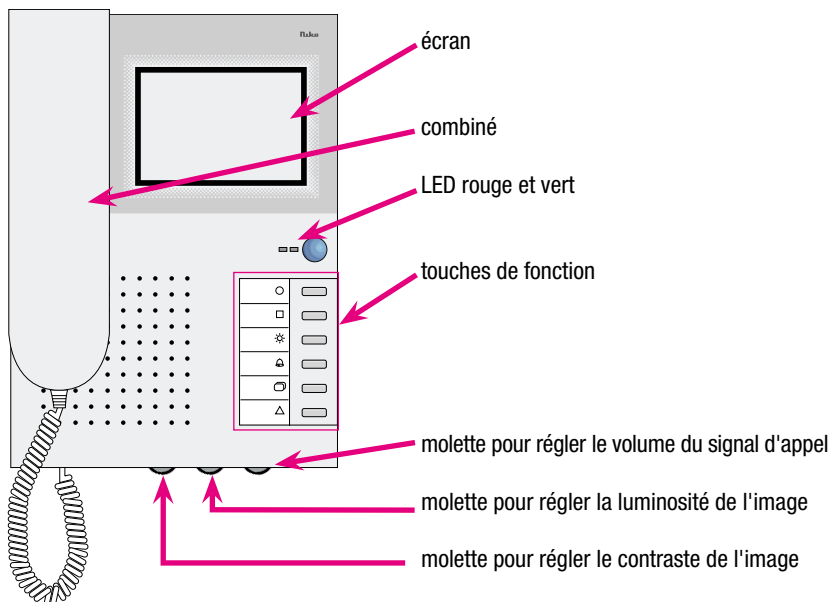
Description du produit.....	8
Fonctionnement et utilisation .....	8
Utiliser le poste intérieur vidéo	
Régler le signal d'appel	
Démonter le poste intérieur vidéo	
Entretien .....	10
Dérangements .....	10
Caractéristiques techniques .....	11
Prescriptions légales .....	11
Conditions de garantie .....	11

# Description du produit

FR

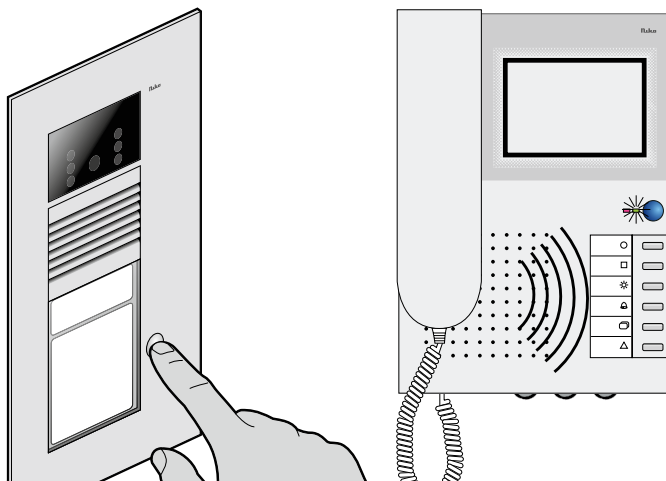
**Veuillez lire le manuel entièrement avant la mise en service.**

Un poste intérieur vidéo (10-556, 10-560 ou 10-586) est un élément de votre système de contrôle d'accès. Avec ce poste intérieur, vous pouvez appeler une image noir et blanc ou couleur sur l'écran et régler le contrôle d'accès avec les touches de fonction.



## Fonctionnement et utilisation








### Commander le poste intérieur vidéo









Fonctionnement standard des touches de fonction:

Appuyez sur:






-  pour ouvrir la porte
-  pour allumer la lumière au poste extérieur
-  pour appeler l'image de la caméra d'un ou de plusieurs postes extérieurs
-  pour désactiver le signal d'appel (la LED rouge s'allume) et mettre fin à la conversation (seulement pour les appareils sans combiné)
-  pour commander un autre composant du système. Informez-vous auprès de votre installateur.
-  pour commander un autre composant du système (seulement pour les appareils avec combiné). Informez-vous auprès de votre installateur.
-  (seulement pour les appareils sans combiné) pour mener une conversation:
  - appuyez brièvement pour commencer la conversation
  - maintenez la touche enfoncée pour parler et relâchez-la pour écouter

Il est possible que votre installateur ait attribué d'autres fonctions à une ou plusieurs touches de fonction. Si les touches de fonction ont été adaptées par votre installateur, elles peuvent avoir la signification suivante:

-  - Si vous êtes en conversation: ouvrir la porte.
  - Si vous ne conversez pas encore: allumer la lumière au poste extérieur.
  - Ouvrir la porte intérieure 30 secondes après un appel à cette porte.
-  - Appeler un autre poste intérieur.
  - Activer un relais.
-  - Appeler un autre poste intérieur.
  - Activer la fonction 'sonner et entrer' afin que la porte s'ouvre automatiquement lorsque quelqu'un sonne au poste extérieur (la LED verte s'allume).
  - Activer la déviation d'appel afin qu'un autre poste intérieur reçoive le signal d'appel si quelqu'un sonne (la LED verte s'allume).
-  - Appeler un autre poste intérieur.
  - Commander un autre composant du système.

## Régler le signal d'appel

Les touches de fonction vous permettent de régler un signal d'appel distinct pour **chaque type d'appel**. Vous pouvez choisir parmi **13 signaux d'appel**.

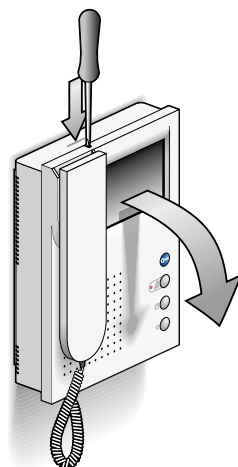
1. Appuyez pendant 8s sur  jusqu'à ce que vous entendiez un **bip** et que les deux LED s'allument.
2. Appuyez plusieurs fois sur l'une des touches de fonction suivantes pour parcourir les différents signaux d'appel.
  - Appuyez sur  pour sélectionner le signal d'appel pour le **poste extérieur principal** (avec une adresse égale à 0, informez-vous auprès de votre installateur).
  - Appuyez sur  pour sélectionner le signal d'appel pour les autres postes extérieurs (ayant une adresse différente de 0).
  - Appuyez sur  pour sélectionner le signal d'appel pour le **bouton de sonnerie d'étage**.
  - Appuyez sur  pour sélectionner le signal d'appel pour un **appel interne**.
3. **Attendez 8s** jusqu'à ce que vous entendiez un bip et que les LED s'éteignent. Les derniers signaux d'appel sélectionnés sont mémorisés.

### Démonter le poste intérieur vidéo

Pour démonter le poste intérieur vidéo en cas de travaux de peinture ou de tapissage, introduisez un mince tournevis dans l'ouverture présente au sommet de l'appareil. Libérez le déverrouillage en exerçant une légère pression verticale avec le tournevis et retirez le poste intérieur de la plaque de montage.

#### ATTENTION:

Si un poste intérieur vidéo est démonté, cela peut influencer la qualité de l'image des autres postes intérieurs. Remettez-le donc en place le plus rapidement possible.



## Entretien



Les conseils d'entretien ci-dessous visent à éviter que la surface de votre produit Niko soit endommagée par un traitement inadapté.






- Nettoyez le produit avec un peu de savon et un linge humide.
- N'utilisez jamais:
  - éponges abrasives ou détergents abrasifs
  - produits d'entretien contenant un solvant ou un acide ou à l'acide acétique.

**Les dommages causés par un traitement inadapté ne sont pas couverts par la garantie.**

## Dérangements

Vous trouverez ci-dessous une liste de problèmes possibles, avec leurs causes et leurs solutions.

Problème	Cause	Solution
Plus rien ne fonctionne sur le poste intérieur vidéo.	Il y a une coupure de tension.	Contrôlez l'alimentation en électricité dans votre habitation. Si seul le poste intérieur vidéo est affecté, contactez votre installateur.
Vous appuyez sur  mais la porte ne s'ouvre pas.	L'installateur a attribué une deuxième fonction à cette touche de fonction: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous êtes en conversation, vous ouvrez la porte à l'aide de cette touche.</li> <li>• Si vous ne conversez pas, cette touche allume la lumière.</li> </ul>	Décrochez d'abord le combiné. Appuyez ensuite sur  pour ouvrir la porte.

Problème	Cause	Solution
Lors d'un appel, le signal sonore ne retentit pas. Seule la LED rouge s'allume.	Le signal d'appel est désactivé.	Appuyez sur  pour réactiver le signal d'appel.
Vous n'arrivez pas à allumer la lumière au poste extérieur via  .	L'installateur a attribué une autre fonction à cette touche de fonction.	Contactez votre installateur si vous voulez adapter la fonction de cette touche de fonction.
	L'installation d'éclairage n'est pas prévue.	Contactez votre installateur si vous voulez adapter la fonction de cette touche de fonction.
En cas d'appel, la porte s'ouvre automatiquement. Une LED verte est allumée.	La fonction 'sonner et entrer' est activée.	Appuyez sur  pour désactiver la fonction.
La LED rouge clignote 5 fois pendant la conversation ou pendant que la caméra est activée.	Le système est occupé pendant que quelqu'un essaye de faire un appel.	Terminez la conversation ou arrêtez de regarder les images pour que le système soit disponible de nouveau.
Vous ne pouvez pas appeler l'image caméra ou mener une conversation. La LED rouge clignote 3 fois.	Le canal vidéo ou conversation est occupé.	Appuyez sur  pour réactiver le canal vidéo.
		Appuyez sur  pour réactiver le canal conversation.
L'image sur le poste intérieur vidéo n'est pas claire.	Les réglages d'image sur le poste intérieur vidéo sont déréglés.	Réglez la luminosité de l'image à l'aide des molettes. Si cela n'arrange rien, contactez votre installateur.

## Caracteristiques techniques

Dimensions 10-556/10-586	H162 x l226 x P75 mm
Dimensions 10-560	H162 x l226 x P53 mm
Température ambiante max.	0° à 40°C
Matériau	ABS
Ecran 10-556 / 10-586	écran CRT bombé noir et blanc
Ecran 10-586	écran couleur TFT
Taille de l'écran	4 pouces de diagonale

## Prescriptions legales

FR

- Lisez entièrement le mode d'emploi avant toute installation et mise en service.
- L'installation doit être effectuée par un installateur agréé et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis à d'éventuels autres propriétaires. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service 'support Niko'.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants avant l'installation (liste non limitative):
  - les lois, normes et réglementations en vigueur;
  - l'état de la technique au moment de l'installation;
  - ce mode d'emploi qui doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique;
  - les règles de l'art.
- En cas de doute, vous pouvez appeler le service 'support Niko' ou vous adresser à un organisme de contrôle reconnu.

Support Belgique:

+ 32 3 778 90 80

site web: <http://www.niko.be>e-mail: [support@niko.be](mailto:support@niko.be)

Support France:

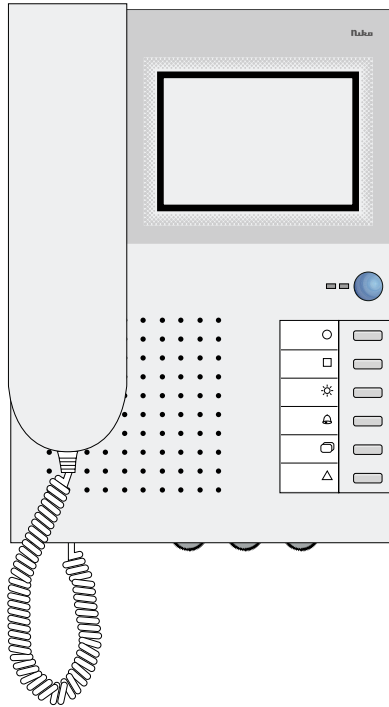
+33 820 20 66 25

site web: <http://www.niko.fr>e-mail: [ventes@niko.fr](mailto:ventes@niko.fr)

En cas de défaut de votre appareil, vous pouvez le retourner à un grossiste Niko agréé, accompagné d'une description détaillée de votre plainte (manière d'utilisation, divergence constatée...).

## Conditions de garantie

- Délai de garantie: 2 ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur fait office de date de livraison. Sans facture disponible, la date de fabrication est seule valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout manquement à la concordance des produits dans un délai max. de 2 mois après constatation.
- Au cas où pareil manquement serait constaté, le consommateur a droit à une réparation gratuite ou à un remplacement gratuit selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable pour un défaut ou des dégâts suite à une installation fautive, à une utilisation contraire ou inadaptée ou à une transformation du produit.
- Les dispositions contraignantes des législations nationales ayant trait à la vente de biens de consommation et la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par entreprises interposées, filiales, distributeurs, agents ou représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.



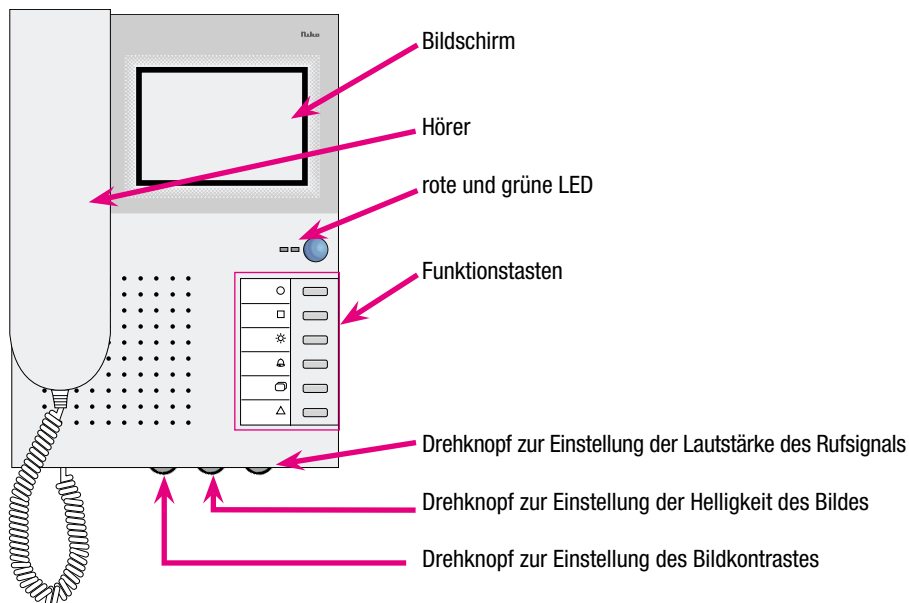
## Inhalt

Produktbeschreibung .....	14
Funktion und Bedienung .....	14
Bedienung der Videoinnenstation	
Klingelsignal einstellen	
Demontage der Videoinnenstation	
Instandhaltung .....	16
Fehlersuche .....	16
Technische Daten.....	17
Gesetzliche Bestimmungen .....	17
Garantiebestimmungen .....	17

# Produktbeschreibung

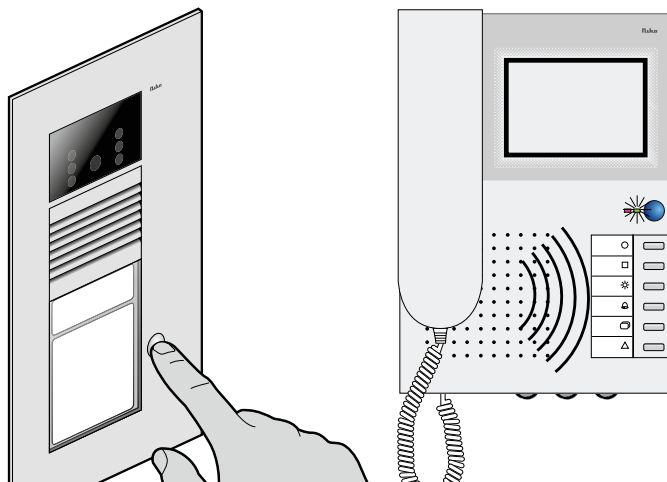
Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Eine Videoinnenstation (10-556, 10-560 oder 10-586) ist Bestandteil des Zugangskontrollsystems. Mit dieser Innenstation können Sie ein Schwarz-/Weiß- oder Farbbild auf dem Bildschirm anzeigen lassen und die Zugangskontrolle mit Hilfe der Funktionstasten regeln.









## Funktion und Bedienung

### Bedienung der Videoinnenstation





Standardfunktionen der Funktionstasten:

Drücken Sie auf:





-  um die Tür zu öffnen
-  um das Licht an der Außentürstation einzuschalten
-  um das Kamerabild einer oder mehrerer Außentürstationen aufzurufen
-  um das Rufsignal auszuschalten (rote LED leuchtet) und das Gespräch zu beenden (nur für Station ohne Hörer)
- ☐ / ☐ um eine andere Systemkomponente anzusteuern. Erkundigen Sie sich diesbezüglich beim Installateur
-  um eine andere Systemkomponente anzusteuern (nur für Station mit Hörer). Erkundigen Sie sich diesbezüglich beim Installateur
-  (nur für Station ohne Hörer) um ein Gespräch zu führen:
  - drücken Sie kurz, um das Gespräch anzunehmen
  - halten Sie die Taste gedrückt, um zu sprechen. Lassen Sie los, um zuzuhören.

Eventuell hat der Installateur einer oder mehreren Funktionstasten andere Funktionen zugewiesen. Wenn die Funktionstasten vom Installateur angepasst wurden, können Sie folgende Funktionen haben:

-  - Wenn Sie ein Gespräch führen: Tür öffnen.
  - Wenn Sie noch kein Gespräch führen: Licht der Außentürstation einschalten.
  - Die Innentür öffnen, 30 Sekunden nach Anruf bei dieser Tür.
- ☐ - Eine andere Innenstation anrufen.
  - Ein Relais schalten.
- ☐ - Eine andere Innenstation anrufen.
  - Die Klingel-Einlass-Funktion aktivieren, so dass die Tür automatisch geöffnet wird, wenn jemand die Klingel der Außentürstation betätigt (die grüne LED leuchtet).
  - Die Anrufweiterschaltung aktivieren, so dass eine andere Innenstation das Signal des Anrufs erhält, wenn jemand die Klingel betätigt (die grüne LED leuchtet).
-  - Eine andere Innenstation anrufen.
  - Eine andere Systemkomponente ansteuern.

### Klingelsignal einstellen

Über die Funktionstasten können Sie für **jeden Anruftyp** ein separates Klingelsignal einstellen. Sie können zwischen **13 Klingesignalen** wählen.

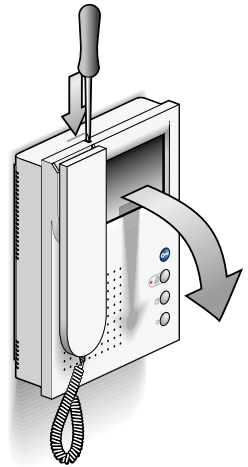
1. Drücken Sie 8 Sekunden auf , bis Sie ein **akustisches Signal** hören und beide LED's aufleuchten.
2. Drücken Sie mehrmals auf eine der folgenden Funktionstasten, um die verschiedenen Klingesignale zu durchlaufen.
  - Um das Klingelsignal für die **Hauptaußentürstation** (mit einer Adresse gleich 0, fragen Sie Ihren Installateur) auszuwählen, drücken Sie auf .
  - Um das Klingelsignal für die **anderen Außentürstation** (mit einer Adresse ungleich 0) auszuwählen, drücken Sie auf .
  - Um das Klingelsignal für den **Etagen klingelknopf** auszuwählen, drücken Sie auf .
  - Um das Klingelsignal für den **internen Anruf** auszuwählen, drücken Sie auf ☐.
3. **Warten Sie 8 Sekunden**, bis Sie ein akustisches Signal hören und die LED's erlöschen. Die zuletzt ausgewählten Klingesignale werden im Speicher gespeichert.

### Demontage der Videoinnenstation

Um die Videoinnenstation bei Maler- oder Renovierungsarbeiten zu demontieren, stecken Sie einen feinen Schraubenzieher in die Öffnung oben am Gerät. Lösen Sie mit dem Schraubenzieher mit leichtem vertikalen Druck die Verriegelung, und nehmen Sie die Innenstation von der Montageplatte.

#### ACHTUNG:

Eine demontierte Videoinnenstation kann die Bildqualität der anderen Innenstationen beeinträchtigen. Bringen Sie diese deshalb so schnell wie möglich wieder an.



## Wartung



Mit den untenstehenden Wartungstipps möchte Niko vermeiden, dass die Oberfläche Ihres Produkts durch falsche Behandlung beschädigt wird.

- Reinigen Sie die Produkte mit etwas Seife und einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie niemals:
  - kratzende Schwämme oder Scheuermittel;
  - Wartungsmittel, die Lösungsmittel oder Säuren enthalten, oder Reinigungsmittel mit Essigsäure






**Beschädigungen durch unsachgemäße Behandlung fallen nicht unter die Garantie.**

## Fehlerbehebung

Hiernach finden Sie eine Liste möglicher Probleme sowie deren Ursachen und Lösungen.

Problem	Ursache	Lösung
Ihre Videoinnenstation funktioniert gar nicht.	Es gibt eine Spannungsunterbrechung.	Überprüfen Sie die Elektrizitätsversorgung Ihrer Wohnung. Wenn es nur die Videoinnenstation betrifft, wenden Sie sich an Ihren Installateur.
Sie drücken auf  , aber die Tür öffnet sich nicht.	Der Installateur hat dieser Funktionstaste eine weitere Funktion zugewiesen. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn Sie ein Gespräch führen, öffnen Sie mit dieser Taste die Tür.</li> <li>• Wenn Sie kein Gespräch führen, schalten Sie mit dieser Taste das Licht ein.</li> </ul>	Nehmen Sie den Hörer ab. Drücken Sie anschließend auf  , um die Tür zu öffnen.



Problem	Ursache	Lösung
Bei einem Anruf funktioniert das Klingelsignal nicht. Die rote LED leuchtet auf.	Das Klingelsignal ist ausgeschaltet.	Drücken Sie auf  , um das Klingelsignal erneut zu aktivieren.
Über  lässt sich das Licht der Außentürstation nicht einschalten.	Der Installateur hat dieser Funktionstaste eine weitere Funktion zugewiesen.	Wenden Sie sich an Ihren Installateur, wenn Sie die Funktion dieser Funktionstaste ändern möchten.
	Die Lichtinstallation ist nicht vorhanden.	Wenden Sie sich an Ihren Installateur, wenn Sie die Funktion dieser Funktionstaste ändern möchten.
Bei einem Anruf wird die Tür nicht automatisch geöffnet. Die grüne LED leuchtet auf.	Die ‚Klingel-Einlass‘-Funktion ist aktiviert.	Drücken Sie auf  , um die Funktion zu deaktivieren.
Die rote LED blinkt fünfmal während des Gesprächs oder des Aktivierens des Kameras.	Das System ist besetzt während jemand einen Anruf macht.	Beenden Sie das Gespräch oder das Durchlaufen der Bilder, damit das System wieder verfügbar ist.
Sie können das Kamerabild nicht aufrufen oder kein Gespräch führen. Die rote LED blinkt dreimal.	Der Video- oder Gesprächskanal ist besetzt.	Drücken Sie auf  , um den Video kanal erneut zu aktivieren. Drücken Sie auf  , um den Gesprächskanal erneut zu aktivieren.
Das Bild der Videoinnenstation ist undeutlich.	Die Bildeinstellungen der Videoinnenstation sind gestört.	Stellen Sie mit Hilfe der Drehknöpfe an der Unterseite der Innentürstation die Bildhelligkeit ein. Wenn dies nicht hilft, wenden Sie sich an Ihren Installateur.

## Technische Daten

Abmessungen 10-556/10-586	H162 x B226 X T75mm
Abmessungen 10-560	H162 x B226 X T53mm
Zulässige Umgebungstemperatur	0° bis 40°C
Material	ABS
Bildschirm 10-556 / 10-586	gewölbter S/W-CRT-Bildschirm
Bildschirm 10-586	TFT-Farbbildschirm
Bildschirmgröße	4 Zoll diagonal

## Gesetzliche Bestimmungen

**DE**

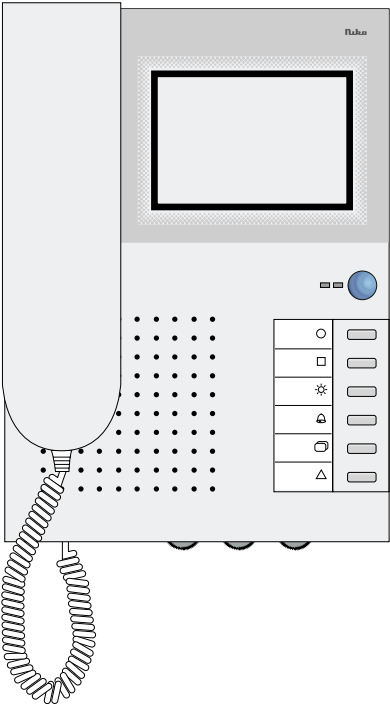
- Die Installation darf ausschließlich von einem Fachmann des Elektrohandwerks unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften vorgenommen werden.
- Übergeben Sie dem Benutzer diese Gebrauchsanleitung. Sie ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern übergeben werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über unsere Website oder unseren Servicedienst.
- Bei der Installation müssen Sie u.a. Folgendes berücksichtigen:
  - die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften;
  - den Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation;
  - diese Gebrauchsanleitung die im Zusammenhang mit jeder spezifischen Anlage gesehen werden muss;
  - die Regeln fachmännischen Könnens.
- Sollten Sie Fragen haben, können Sie sich an die Niko-Hotline oder an eine anerkannte Kontrollstelle wenden:

Web-site: <http://www.niko.be>; E-Mail: [support@niko.be](mailto:support@niko.be); Hotline Belgien: +32 3 778 90 80

Im Falle eines Defektes an Ihrem Niko-Produkt, können Sie dieses mit einer genauen Fehlerbeschreibung (Anwendungsproblem, festgestellter Fehler, usw.) an Ihren Niko-EGH zurückbringen.

## Garantiebestimmungen

- Garantiezeitraum: Zwei Jahre ab Lieferdatum. Als Lieferdatum gilt das Rechnungsdatum zu dem der Endkunde das Produkt gekauft hat. Falls keine Rechnung mehr vorhanden ist, gilt das Produktionsdatum.
- Der Endkunde ist verpflichtet, Niko über den festgestellten Mangel innerhalb von zwei Monaten zu informieren.
- Im Falle eines Mangels an dem Produkt hat der Endkunde das Recht auf eine kostenlose Reparatur oder Ersatz. Dies wird von Niko entschieden.
- Niko ist nicht für einen Mangel oder Schaden verantwortlich, der durch unsachgemäße Installation, nicht bestimmungsgemäßen oder unvorsichtigen Gebrauch oder falsche Bedienung oder Anpassen/Ändern des Produktes entsteht.
- Die zwingenden Vorschriften der nationalen Gesetzgebung bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern und der Schutz des Kunden in den Ländern in denen Niko direkt oder über seine Tochtergesellschaften, Filialen, Distributoren, Handelsvertretungen oder Vertretern verkauft, haben Vorrang vor den obigen Bestimmungen.



Contents

Product description ..... 20

Operation and use..... 20

    Operating the video internal unit

    Setting the ring tone

    Demounting the video internal unit

Maintenance..... 22

Troubleshooting ..... 22

Technical data..... 23

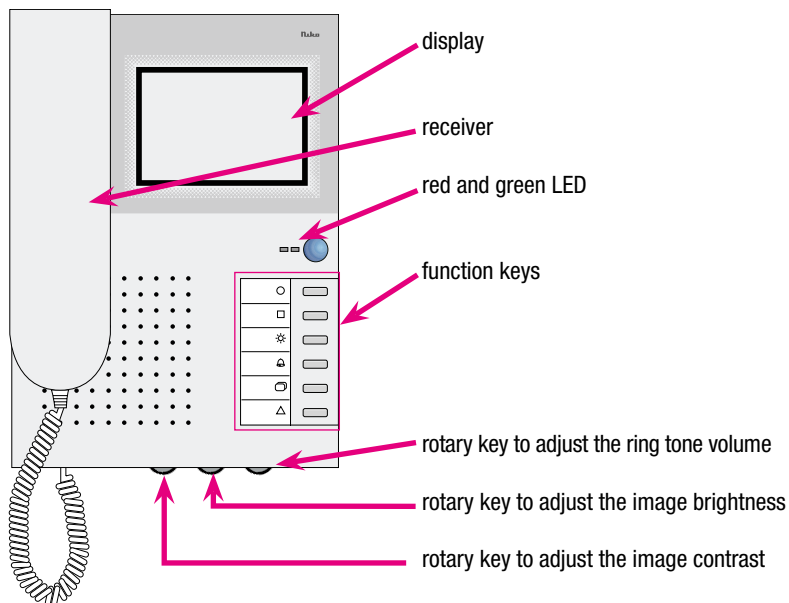
Legal warnings ..... 23

Guarantee provisions ..... 23

## Product description

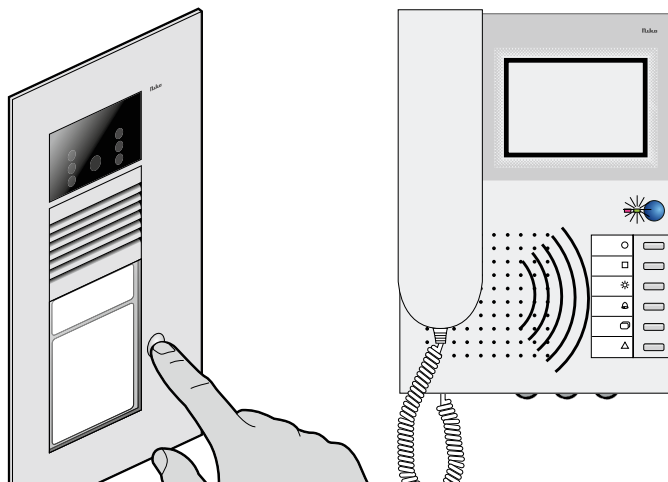
Please read the complete manual before use.

The video internal unit (10-556, 10-560 or 10-586) is part of your access control system. This internal unit allows you to adjust a black-white or colour image on the screen and the access control with the function key buttons.










## Operation and use

### Operating the video internal unit







Standard operation of the function keys:

Press:






-  to open the door
-  to switch on the light on the external unit
-  to retrieve the camera image from one or more external units
-  to deactivate the ring signal (red LED lights) and to end the call (only unit without receiver)
-  to control another system component. Check with your installer.
-  to control another system component (only unit with receiver). Check with your installer.
-  (only on unit without receiver) to make a call:
  - press briefly to accept the call
  - keep the key pressed to speak, let go of the key to listen

It is possible that your installer has assigned other functions to one or more function keys. If the function keys have been modified by your installer, they may have the following function:

-  - If you are having a conversation: opening the door.
  - If you are not yet having a conversation: switching on the light at the external unit.
  - Opening the door 30 seconds after reception of a call from that door.
-  - Calling another internal unit.
  - Switching a relay.
-  - Calling another internal unit.
  - Activating the 'ring-and-come-in' function, so the door automatically opens if someone rings at the external unit (the green LED lights).
  - Activating the reroute function, so another internal unit receives the call signal if someone rings at the front door (the green LED lights).
-  - Calling another internal unit.
  - Controlling another system component.

## Setting the ring tone

You can set a different ring tone for **each type of call** via the function key buttons. You can choose from **13 ring tones**.

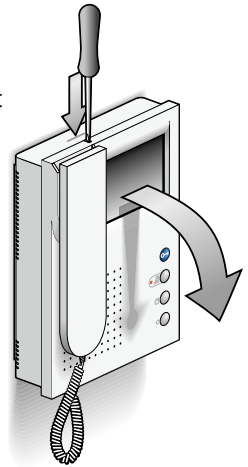
1. Press  for 8s until you hear a **beep** and both LEDs light.
2. Repeatedly press one of the following function key buttons to go through the different ring tones.
  - Press  to select the ring tone for the **main external unit** (with address equal to 0, check with the installer).
  - Press  to select the ring tone for the **other external units** (with address different from 0).
  - Press  to select the ring tone for the **floor bell push button**.
  - Press  to select the ring tone for an **internal call**.
3. **Wait 8s** until you hear a beep and the LEDs go out. The last selected ring tones are stored in memory.

### Demounting the video internal unit

To demount the video internal unit for painting or papering, insert a fine screwdriver into the opening at the top of the unit. Loosen the bolt by applying light vertical pressure with the screwdriver and pull the internal unit from the mounting plate.

#### NOTE:

A demounted video internal unit may influence the image quality of other internal units, and should therefore be mounted back in place as soon as possible.



## Maintenance



With the following maintenance tips Niko wants to prevent the surface of your product being damaged due to improper handling.






- Clean the product with a little soap and a damp cloth.
- Never use:
  - abrasive sponges or abrasive detergents;
  - maintenance products that contain solvents or acids, or cleaning products containing acetic acid.

**Damage by improper handling is not covered by the guarantee.**

## Troubleshooting

A list of possible problems with their causes and remedies is given below.

Problem	Cause	Remedy
Your video internal unit does not do anything anymore.	There is a power failure.	Check the power supply in your home. If the problem is limited to the video internal unit, contact your installer.
You press  but the door does not open.	The installer has assigned a second function to this function key: <ul style="list-style-type: none"> <li>• If you are having a conversation, you use this button to open the door.</li> <li>• If you are not having a conversation, you switch on the light with this button.</li> </ul>	Pick up the receiver. Then press  to open the door.

Problem	Cause	Remedy
There is a call but no ring tone. The red LED lights.	The ring tone has been deactivated.	Press  to reactivate the ring tone.
You cannot switch on the light at the external unit via  .	The installer has assigned another function to this function key.	Contact your installer if you want to modify the function of this function key.
	No lighting system is installed.	Contact your installer if you want to modify the function of this function key.
The door automatically opens when you receive a call. A green LED lights.	The 'ring-and-come-in' function is activated.	Press  to deactivate the function.
The red LED blinks 5 times during the conversation or when activating the camera.	You are occupying the system while someone is trying to make a call.	End the conversation or stop going through the images so the system is available again.
You cannot retrieve the camera image or make a call. The red LED blinks 3 times.	The video or voice channel is busy.	Press  to reactivate the video channel. Press  to reactivate the voice channel.
The image on the video internal unit is not clear.	The image settings on the video internal unit need readjustment.	Adjust the brightness of the image using the rotary keys at the bottom of the unit. If this does not help, contact your installer.

## Technical data

Dimensions 10-556/10-586	H162 x W226 x D75mm
Dimensions 10-560	H162 x W226 x D53mm
Permissible ambient temperature	0° to 40°C
Material	ABS
Display 10-556 / 10-586	bent b/w CRT display
Display 10-586	TFT color display
Display size	4 inch diagonal

## Legal warnings

EN

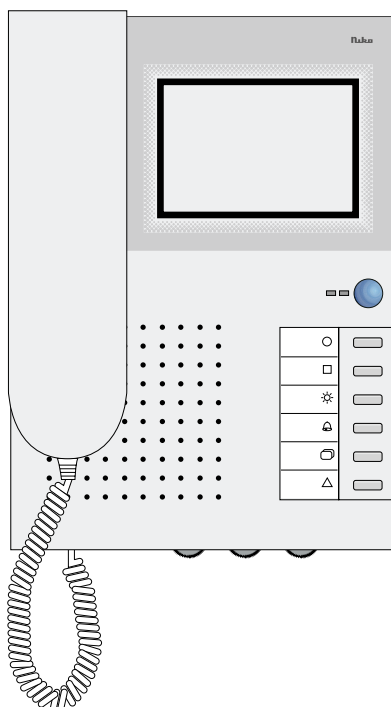
- The installation has to be carried out by a qualified person and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual has to be handed over to the user. It has to be included in the electrical installation file and has to be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the support service.
- During installation, the following has to be taken into account (not limited to list below):
  - The statutory laws, standards and regulations;
  - The state of the art technique at the moment of installation;
  - This user manual, which must be read within the scope of each specific installation, only states general regulations;
  - The rules of proper workmanship.
- In case of questions, you can consult Niko's support service or contact a registered control organisation.  
Support Belgium:  
tel. + 32 3 778 90 80  
website: <http://www.niko.be>  
e-mail: [support@niko.be](mailto:support@niko.be)

In case of a defect, you can return your product to a registered Niko wholesaler, together with a clear description of your complaint (Conditions of use, stated defect...).

## Guarantee provisions

- Period of guarantee: 2 years from date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the defect, within two months after stating the defect.
- In case of a failure to conform, the consumer has the right to a repair or replacement (decided by Niko) free of charge.
- Niko cannot be held liable for a defect or damage as a result of an incorrect installation, improper or careless use or wrong usage or transformation of the goods.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sales of consumer goods and the protection of the consumers in the countries where Niko sells, directly or via sister or daughter companies, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the rules and regulations mentioned above.





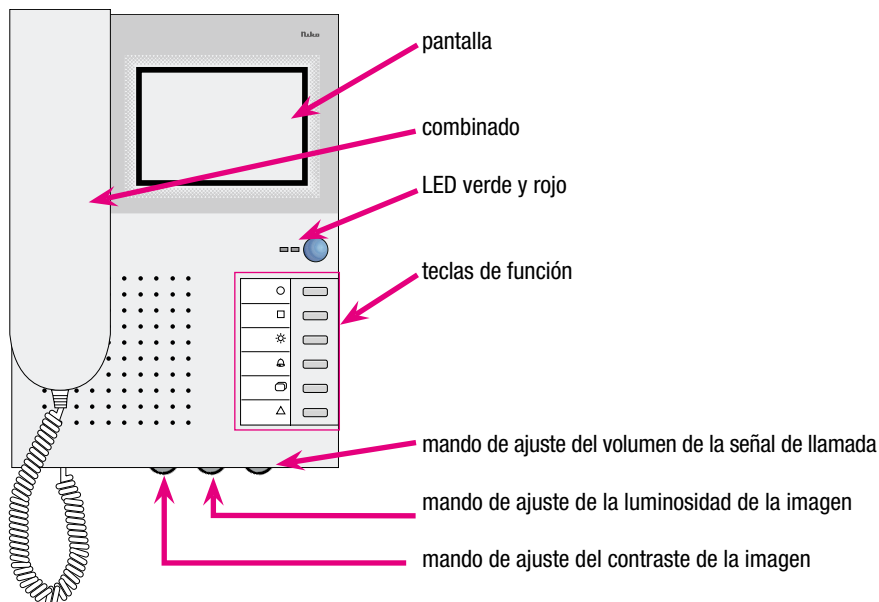
## Índice

Descripción del producto.....	26
Funcionamiento y uso .....	26
Funcionamiento de la unidad interna de vídeo	
Configuración del tono de llamada	
Desmontaje de la unidad interna de vídeo	
Mantenimiento.....	28
Solución de problemas.....	28
Datos técnicos .....	29
Prescripciones legales .....	30
Condiciones de garantía.....	30

## Descripción del producto

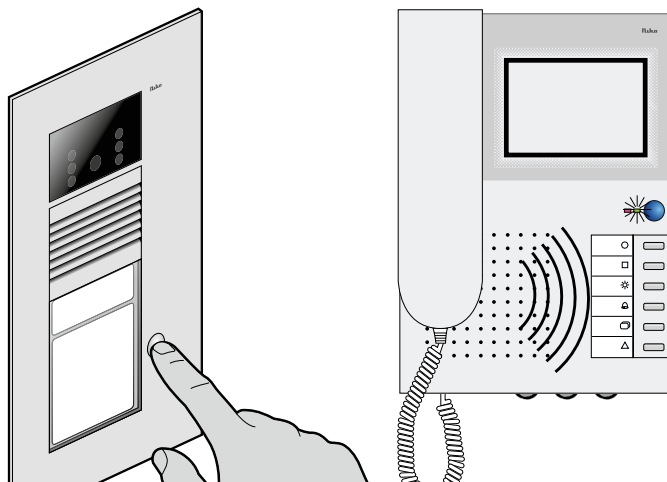
Lea la totalidad del manual antes de utilizar el producto.

La unidad interna de vídeo (10-556, 10-560 ó 10-586) forma parte de su sistema de control de acceso. Esta unidad interna permite ajustar una imagen en blanco y negro o en color en la pantalla y configurar el control de acceso con los botones de las funciones.










## Funcionamiento y uso

### Funcionamiento de la unidad interna de vídeo







El funcionamiento estándar de los botones de las funciones:

Pulse:






-  para abrir la puerta.
-  para encender la luz en la unidad externa.
-  para obtener la imagen de la cámara de una o varias unidades externas.
-  para desactivar la señal de llamada (el LED rojo se ilumina) e interrumpir la conversación (aparatos sin combinado).
-  para controlar otro componente del sistema. Consulte a su instalador.
-  para controlar otro componente del sistema (aparatos con combinado). Consulte a su instalador.
-  (aparatos sin combinado). para hacer una llamada:
  - pulse brevemente el botón para aceptar la llamada
  - mantenga pulsado el botón para hablar y suéltelo para escuchar

Es posible que su instalador haya asignado otras funciones a uno o varios botones de función. Si el instalador ha modificado los botones de las funciones, su significado puede ser el siguiente:

-  - Si está conversando: se abre la puerta.
  - Si todavía no está conversando: se enciende la luz de la unidad externa.
  - Se abre la puerta interior 30 segundos después de recibirse una llamada realizada desde esa puerta.
-  - Llamada a otra unidad interna.
  - Conmutación de un relé.
-  - Llamada a otra unidad interna.
  - Activación de la función de 'llamar y entrar', para que la puerta se abra automáticamente cuando alguien llame a la unidad externa (el LED verde se ilumina).
  - Activación de la función de redireccionamiento, para que otra unidad interna reciba la señal de llamada si alguien pulsa el timbre de la puerta principal (el LED verde se ilumina).
-  - Llamada a otra unidad interna.
  - Control de otro componente del sistema.

### Configuración del tono de llamada

Se puede configurar un tono de llamada distinto para **cada tipo de llamada** con los botones de las funciones. Existe la posibilidad de elegir entre **13 tonos de llamada**.

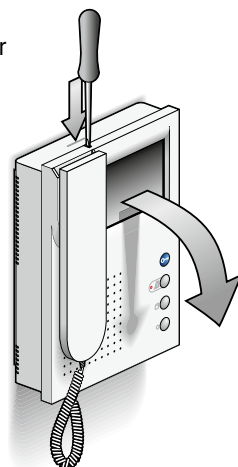
1. Pulse  durante 8 segundos hasta que oiga un **pitido** y vea encenderse ambos LED.
2. Pulse repetidamente uno de los siguientes botones de las funciones para ver los diferentes tonos de llamada.
  - Pulse  para seleccionar el tono de llamada de la **unidad externa principal** (con dirección igual a 0; consulte al instalador).
  - Pulse  para seleccionar el tono de llamada de las **demás unidades externas** (con una dirección distinta de 0).
  - Pulse  para seleccionar el tono de llamada del **botón pulsador del timbre del piso**.
  - Pulse  para seleccionar el tono de llamada de una **llamada interna**.
3. **Espere 8 segundos** hasta que oiga un pitido y vea apagarse los LED. Los últimos tonos de llamada seleccionados se guardarán en la memoria.

**Desmontaje de la unidad interna de vídeo**

Para desmontar la unidad interna de vídeo con el fin de pintar o empapelar la pared, inserte un destornillador delgado en la abertura situada en la parte superior de la unidad. Afloje el tornillo aplicando una ligera presión con el destornillador y separe la unidad interna de la placa de montaje.

**NOTA:**

Las unidades internas de vídeo desmontadas pueden afectar negativamente a la calidad de imagen de otras unidades internas y, por tanto, deben volverse a montar lo antes posible.



## Mantenimiento



Con los consejos de mantenimiento mencionados a continuación, Niko quiere proteger la superficie de su producto de daños debidos a una manipulación incorrecta.






- Esponjas abrasivas o detergentes abrasivos
- No utilice nunca:
  - esponjas abrasivas o detergentes abrasivos;
  - productos de mantenimiento que contengan disolventes o ácidos, ni productos de limpieza que contengan ácido acético.

**Los daños debidos a un uso incorrecto no están cubiertos por la garantía.**

## Solución de problemas

A continuación se enumera una lista de posibles problemas con sus correspondientes causas y soluciones.

Problema	Causa	Solución
Su unidad interna de vídeo no hace nada.	Hay un fallo de alimentación.	Compruebe la alimentación eléctrica de su hogar. Si el problema se limita a la unidad interna de vídeo, contacte con su instalador.
Usted pulsa el botón  pero la puerta no se abre.	El instalador ha asignado una segunda función a este botón de función: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si está hablando, utilice este botón para abrir la puerta.</li> <li>• Si no está hablando, con este botón se enciende la luz.</li> </ul>	Inicie la llamada. Después pulse  para abrir la puerta.

Problema	Causa	Solución
Hay una llamada pero no se recibe el tono de llamada. Se enciende el LED rojo.	Se ha desactivado el tono de llamada.	Pulse  para reactivar el tono de llamada.
No se puede encender la luz de la unidad externa con el botón  .	El instalador ha asignado otra función a este botón de función.	Contacte con su instalador si desea modificar la configuración de este botón de función.
	No se ha instalado ningún sistema de iluminación.	Contacte con su instalador si desea modificar la configuración de este botón de función.
La puerta se abre automáticamente cuando se recibe una llamada. Se enciende un LED verde.	La función de 'llamar y entrar' está activada.	Pulse  para desactivar la función.
El LED rojo parpadea 5 veces durante la conversación o mientras la cámara está activa.	El sistema está ocupado y alguien está intentando hacer una llamada.	Termine la conversación o deje de mirar la imagen, para que el sistema vuelva a estar disponible.
No puede ver la imagen de la cámara ni hacer una llamada. El LED rojo parpadea 3 veces.	El canal de vídeo o de voz está ocupado.	Pulse  para reactivar el canal de vídeo. Pulse  para reactivar el canal de voz.
La imagen de la unidad interna de vídeo no se ve nítida.	Se requiere reajustar la configuración de las imágenes de la unidad interna de vídeo.	Ajuste la luminosidad de la imagen con ayuda de los mandos. Si con ello no se resuelve el problema, contacte con su instalador.

ES

## Datos técnicos

Dimensiones 10-556/10-586	alt. 162 x anch. 226 x prof. 75 mm
Dimensiones 10-560	alt. 162 x anch. 226 x prof. 53 mm
Temperatura ambiente admisible	Entre 0 °C y 40 °C
Material	ABS
Pantalla 10-556 / 10-586	Pantalla curva CRT en blanco y negro
Pantalla 10-586	Pantalla TFT en color
Tamaño de la pantalla	Diagonal de 4 pulgadas

## Prescripciones legales

- La instalación debe ser realizada por un instalador credenciado, con arreglo a la normativa en vigor.
- Estas instrucciones deben entregarse al usuario. Deben adjuntarse al expediente de la instalación eléctrica, y transmitirse a cualquier eventual nuevo propietario. Se pueden obtener ejemplares adicionales en el sitio web o en el servicio de asistencia de Niko.
- Antes de proceder a la instalación, se debe tener en cuenta lo siguiente (lista no exhaustiva):
  - las leyes, normas y reglamentos en vigor;
  - el progreso tecnológico en el momento de la instalación;
  - las presentes instrucciones, que deben leerse antes de proceder a cualquier instalación específica;
  - las prácticas del sector.
- En caso de duda, puede ponerse en contacto con el servicio de asistencia de post-venta Niko o dirigirse a un organismo de control reconocido.

Asistencia en Bélgica:

+ 32 3 778 90 80

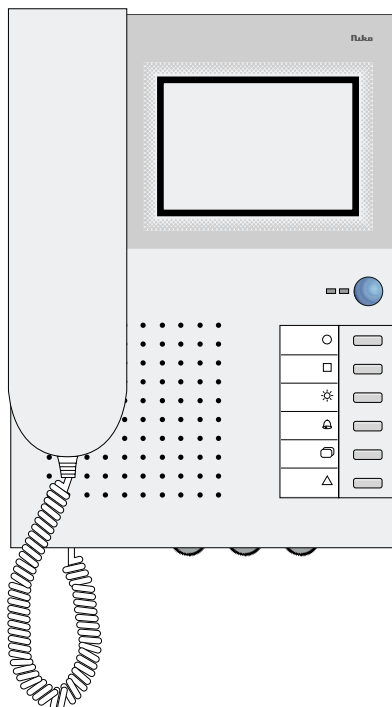
sitio web: <http://www.niko.be>

correo electrónico: [support@niko.be](mailto:support@niko.be)

En el caso de un defecto de su producto, puede devolverlo a un distribuidor de Niko, acompañado de una descripción detallada de su queja (modo de utilización, defecto constatado, etc.).

## Condiciones de garantía

- Validez de la garantía: 2 años a partir de la fecha de entrega. La fecha de la factura de compra por el usuario sirve de fecha de entrega. Sin factura disponible, la validez de la garantía será de 2 años a partir de la fecha de fabricación.
- El usuario deberá comunicar a Niko por escrito cualquier disconformidad en los productos en un plazo máximo de 2 meses a partir del momento en que la detecte.
- En caso de que la disconformidad se constate, el usuario se beneficia de una reparación gratuita o sustitución gratuita, según criterio de Niko.
- Niko declina toda responsabilidad por defectos o daños derivados de una instalación incorrecta, de una utilización contraria o inadecuada, o de una transformación del producto.
- Las disposiciones vigentes de las legislaciones nacionales que afectan a la venta de bienes consumo y a la protección de los consumidores de los distintos países donde Niko procede a la venta directa o mediante empresas intermediarias, filiales, distribuidores o representantes fijos, prevalecen sobre las disposiciones anteriores.



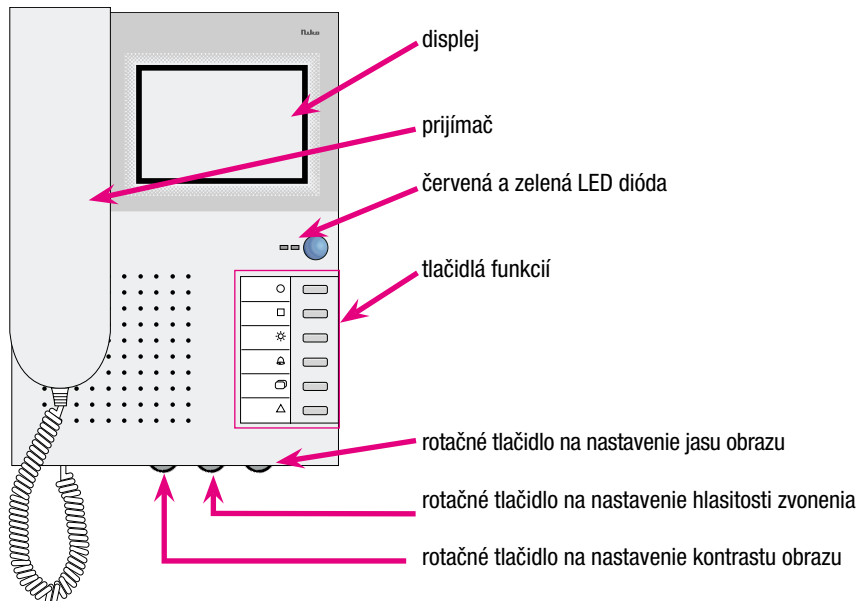
## Obsah

Popis výrobku .....	32
Prevádzka a použitie .....	32
Obsluha vnútornej zobrazovacej videojednotky	
Nastavenie melódie zvonenia	
Demontáž vnútornej videojednotky	
Údržba .....	34
Riešenie problémov.....	34
Technické údaje .....	35
Právne upozornenia .....	36
Ustanovenia záruky .....	36

## Popis výrobku

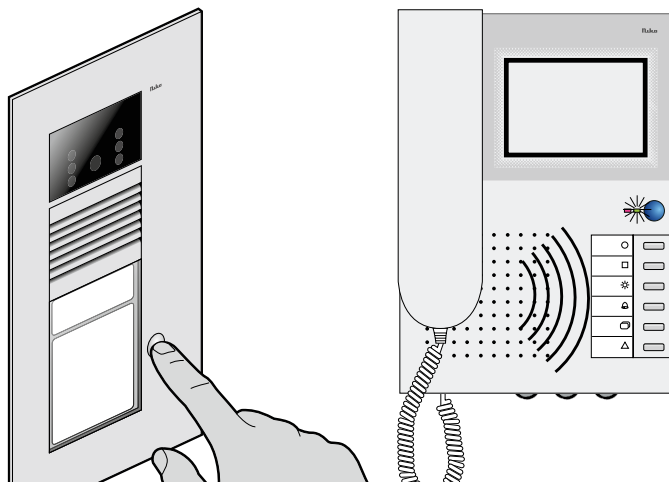
Pred použitím si prosím preštudujte celú príručku.

Vnútná videojedinotka (10-556, 10-560 or 10-586) je súčasťou kontrolného prístupového systému. Vnútná jednotka umožní nastaviť čiernobiely alebo farebné zobrazenie obrazovky a kontrolu prístupu pomocou riadiacich tlačidiel.



## Prevádzka a používanie








Obsluha internej obrazovej jednotky









Toto je štandardné fungovanie riadiacich tlačidiel:

Tlač:

-  otváranie dverí
-  zapnutie svetla vonkajšej jednotky
-  zobraziť obraz kamery z jednej alebo viacerých vonkajších jednotiek
-  vypnúť signál zvonenia (červená LED svieti) a ukončiť telefonát (jednotka bez prijímača)
-  ovládanie iného komponentu systému skontrolujte s Vaším inštalátorom
-  ovládanie iného systémového komponentu (jednotka s prijímačom). Skontrolujte so servisným technikom.
-  (iba na jednotke bez prijímača) uskutočniť telefonát:
  - stlačte krátko na prijatie hovoru
  - držte tlačidlo stlačené, ak chcete rozprávať a uvoľnite tlačidlo, ak chcete počúvať

SK






Je možné, že inštalátor priradil iné funkcie jednému alebo viacerým riadiacim tlačidlám. Ak inštalátor zmenil funkcie riadiacich tlačidiel, potom môžu mať nasledovné funkcie:

-  - Keď prebieha konverzácia: - otváranie dverí
  - Keď ešte neprebieha konverzácia: - zapnutie svetla vonkajšej jednotky
  - Otvorenie vnútorných dverí 30 sekúnd po prijatí hovoru od týchto dverí
-  - Zvonenie inej vnútornej jednotky.
  - Zapnutie relé.
-  - Zvonenie inej vnútornej jednotky.
  - Aktivácia funkcie “zazvoň a vstúp” (ring-and-enter), takže sa dvere automaticky otvoria, ak niekto zazvoní na vonkajšej jednotke.
  - Aktivácia funkcie presmerovania, takže hovor prijme iná vnútorná jednotka, ak niekto zazvoní pri vstupných dverách.
-  - Zvonenie inej vnútornej jednotky.
  - Controla iný častí systému.

## Nastavenie melódie zvonenia

Pomocou riadiacich tlačidiel môžete nastaviť rôzne melódie zvonenia **pre každý druh hovoru**.

Môžete si vybrať z **13 melódií zvonenia**.

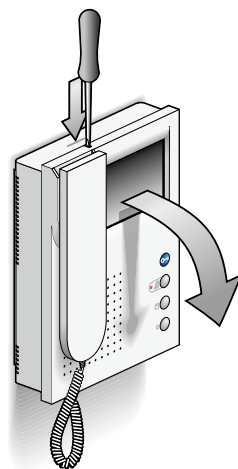
1. Tlačte  8 sekúnd, pokiaľ nebudete počuť **pípnutie** a obe LED sa nerozosvetia.
2. Opakovane stláčajte nasledovné riadiace tlačidlá na listovanie medzi rôznymi melódiami zvonenia
  - Stlačte  ak chcete vybrať melódiu zvonenia pre **hlavnú vonkajšiu jednotku** (s adresou 0, skontrolujte s inštalátorom).
  - Stláčajte  ak chcete vybrať melódiu zvonenia pre **d'alšie vonkajšie jednotky** (s adresou rôznou od nuly).
  - Stlačte  ak chcete vybrať melódiu zvonenia pre **podlažné zvončekové tlačidlo**.
  - Stlačte  ak chcete vybrať melódiu zvonenia pre **vnútorný hovor**.
3. **Čakajte 8 sekúnd**, pokiaľ nebudete počuť pípnutie a LED nezhasnú. Naposledy vybrané melódie zvonenia sa uložia do pamäte.

**Demontáž vnútornej videojednotky**

Pri demontáži vnútornej obrazovej jednotky pre maľovanie alebo tapetovanie zasuňte malý skrutkovač do otvoru na vrchu zariadenia. Pri slabom kolmom tlaku povoľte skrutkovačom skrutku a zariadenie z montážnej dosky vytiahnite.

**POZNÁMKA:**

Demontovaná vnútorná videojednotka môže ovplyvniť kvalitu obrazu ostatných vnútorných jednotiek, a preto by sa mala čo najskôr namontovať späť.



## Údržba




Pomocou nasledujúcich rád chce Niko zabrániť poškodeniu povrchu vášho výrobku nesprávnou manipuláciou.



- Zariadenie čistite pomocou vlhkej handry s malým množstvom mydla.
- Nikdy nepoužívajte:
  - abrazívne špongie alebo abrazívne saponáty;
  - produkty obsahujúce rozpúšťadlá alebo kyseliny, alebo čistiace produkty obsahujúce kyselinu.

**Poškodenie nesprávnou manipuláciou nie je kryté zárukou.**

## Vyhľadávanie a odstraňovanie porúch

V tabuľke sú uvedené možné poruchy s ich príčinami a návodom na odstránenie.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Interná obrazová jednotka nereaguje na nič.	Porucha napájania	Skontrolujte domový zdroj napájania. Ak je chyba vo vnútornej video jednotke, kontaktujte svojho inštalátora.
Po stlačení  sa dvere neotvoria.	Inštalátor priradil tomuto riadiacemu tlačidlu druhú funkciu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak prebieha hovor, použite túto funkciu na otvorenie dverí.</li> <li>• Ak neprebieha konverzácia, potom týmto tlačidlom zapnete svetlo.</li> </ul>	Začnite hovor. Potom stlačte  na otvorenie dverí.
Volajú vás, ale vyzváňací tón nie je počuť. Svieta červená LED.	Zvonenie bolo vypnuté.	Stlačte  pre opätovnú aktiváciu zvonenia.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Svetlo vonkajšej jednotky sa nedá zapnúť stlačením ☀.	Inštalátor priradil tomuto riadiacemu tlačidlu druhú funkciu.	Kontaktujte svojho inštalátora, ak chcete zmeniť funkciu tohto riadiaceho tlačidla.
	Nie je nainštalovaný žiadny osvetľovací systém.	Kontaktujte svojho inštalátora, ak chcete zmeniť funkciu tohto riadiaceho tlačidla.
Dvere sa automaticky otvoria, keď prijmete hovor. Rozsvieti sa zelená LED.	Aktivuje sa funkcia "zazvoň a vstúp".	Stlačte ○ na deaktiváciu tejto funkcie.
Červená LED bliká 5 krát počas konverzácie alebo pri aktivovaní kamery.	Používate systém, kým sa niekto snaží uskutočniť telefonát.	Ukončíte konverzáciu alebo prestaňte prezeráť obrázky, aby sa systém opäť sprístupnil.
Nemôžete uskutočniť hovor alebo sledovať obraz z kamery. Červená LED kontrolka 3x blikne.	Obrazový alebo zvukový kanál je obsadený.	Stlačte  pre opätovné zapnutie video kanálu. Stlačte  pre opätovné zapnutie zvukového kanálu.
Obraz na vnútornej videojedinke nie je čistý.	Obraz na vnútornej videojedinke potrebuje znova nastaviť.	Nastavte jas obrazu pomocou rotačných tlačidiel na spodku jednotky. Ak to nepomôže, kontaktujte servisného technika.

## Technické údaje

Rozmery 10-556/10-586	V 162 x Š 226 x H 75 mm
Rozmery 10-560	V 162 x Š 226 x H 73 mm
Povolená teplota okolia:	0° až 40°C
Materiál	ABS
Obrazovka 10-556 / 10-586	Zakrivená čiernobiela CRT obrazovka
Obrazovka 10-586	farebná TFT obrazovka
Veľkosť obrazovky	uhlopriečka 4 palce (10,16cm)

## Právne upozornenia

- Inštaláciu musí vykonať autorizovaný oprávnený pracovník a musí byť v súlade so zákonnými predpismi a normami.
- Táto užívateľská príručka musí byť odovzdaná používateľovi. Musí byť súčasťou súboru dokumentácie k elektrickej inštalácii a musí prejsť na každého ďalšieho vlastníka. Ďalšie kópie sú k dispozícii na webovej stránke Niko alebo prostredníctvom služby podpory.
- Počas inštalácie treba brať ohľad na nasledovné (nie len body uvedené v tomto zozname):
  - Zákonné predpisy, štandardy a regulácie;
  - Technológia v danom stave v momente inštalácie;
  - Táto užívateľská príručka, ktorá musí byť naštudovaná v rozsahu potrebnom k danej inštalácii, uvádza iba všeobecné predpisy;
  - Pravidlá správneho vypracovania
- V prípade otázok môžete kontaktovať službu podpory firmy Niko.

Podpora Belgicko:

+32 3 778 90 80

webová stránka: <http://www.niko.be>

e-mail: [support@niko.be](mailto:support@niko.be)

Podpora Slovensko:

+421 263 825 155

<http://www.niko.sk>

e-mail: [niko@niko.sk](mailto:niko@niko.sk)

V prípade poruchy môžete výrobok vrátiť oficiálnemu predajcovi Niko, spolu s jasne popísanou reklamáciou (podmienky používania, podrobný popis poruchy...).

## Ustanovenia záruky

- Záručná lehota: 2 roky od dátumu dodania. Dátum dodania je dátum nákupu výrobku zákazníkom, uvedený na faktúre. V prípade neexistencie faktúry platí dátum výroby.
- Zákazník je povinný písomne informovať spoločnosť Niko o vade do dvoch mesiacov od zistenia poruchy.
- V prípade nesplnenia funkčnosti má zákazník právo na bezplatnú opravu alebo náhradu (rozhodne firma Niko).
- Spoločnosť Niko nezodpovedá za poruchu alebo poškodenie v dôsledku nesprávnej inštalácie, nevhodného alebo nedbalého používania, alebo nesprávneho zaobchádzania alebo dopravy tovaru.
- Záväzné predpisy národnej legislatívy, týkajúcej sa predaja tovaru zákazníkom a ich ochrany v krajinách, kde spoločnosť Niko predáva, priamo alebo prostredníctvom partnerských alebo dcérskych spoločností, obchodných reťazcov, distribútorov, agentov alebo stálych obchodných zástupcov, majú prednosť pred pravidlami a predpismi, uvedenými vyššie.